Europeiska gemenskapernas

officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 324

fyrtioandra årgången

16 december 1999

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 2640/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 2641/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn 3

Kommissionens förordning (EG) nr 2642/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick 5

Kommissionens förordning (EG) nr 2643/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999 7

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2644/1999 av den 15 december 1999 om upphörande av fiske efter makrill med fartyg under dansk flagg** 8

Kommissionens förordning (EG) nr 2645/1999 av den 15 december 1999 om ansökningar om importlicens ”AVS” för produkter med KN-nummer 1007 00 90 9

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2646/1999 av den 15 december 1999 om ändring av förordning (EEG) nr 1059/83 om lagringsavtal för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust** 10

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2647/1999 av den 15 december 1999 om slutande av långfristiga privata lagringskontrakt för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust för produktionsåret 1999/2000** 11

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehåll (Fortsättning)

Kommissionens förordning (EG) nr 2648/1999 av den 15 december 1999 om ändring av importtullar inom rissektorn 13

Kommissionens förordning (EG) nr 2649/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn 16

Kommissionens förordning (EG) nr 2650/1999 av den 15 december 1999 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål 19

Kommissionens förordning (EG) nr 2651/1999 av den 15 december 1999 om fastställande av exportbidrag för olivolja 21

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

1999/829/Euratom:

* **Europeiska kommissionens rekommendation av den 6 december 1999 om tillämpningen av artikel 37 i Euratomfördraget** *[delgivet med nr K(1999) 3932]* 23

Meddelande till läsarna (se omslagets tredje sida).

SV

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2640/1999
av den 15 december 1999
om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98 [2], särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.
[2] EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 1999 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land [1]	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	103,5
	204	49,2
	624	132,5
	999	95,1
0707 00 05	052	118,8
	999	118,8
0709 10 00	220	196,7
	999	196,7
0709 90 70	052	111,8
	204	100,2
	999	106,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	40,3
	204	45,5
	388	35,6
	999	40,5
0805 20 10	052	77,1
	204	55,4
	999	66,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	74,9
	204	53,1
	464	123,0
	999	83,7
0805 30 10	052	52,7
	600	59,4
	999	56,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	85,6
	404	76,1
	728	89,9
	999	83,9
0808 20 50	052	142,9
	064	63,7
	400	75,6
	720	70,9
	999	88,3

[1] Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2641/1999

av den 15 december 1999

om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1],

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 [2], särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat ”representativt pris” skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 [3]. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.

2. Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.

3. Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.

4. Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

5. För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.

6. Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.

7. När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.

8. Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.

9. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.
[3] EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga (2)
1703 10 00 (1)	6,60	0,15	—
1703 90 00 (1)	7,27	0,03	—

(1) Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

(2) Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2642/1999
av den 15 december 1999
om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 18.5 andra stycket, och

av följande skäl:

1. I artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.

2. I förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 19 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.

3. Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsövergångsställe för beräkning av cif-pris för socker [2], ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 [3]. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag vid sockerexport [4]. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

4. Situationen på världsmarknaden eller vissa marknaders särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.

5. I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.

6. Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.

7. Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.

8. Förvaltningskommittén för socker har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.
[3] EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.
[4] EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 1999 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,18 (1)
1701 11 90 9910	43,38 (1)
1701 11 90 9950	(2)
1701 12 90 9100	43,18 (1)
1701 12 90 9910	43,38 (1)
1701 12 90 9950	(2)
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4694
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,94
1701 99 10 9910	49,38
1701 99 10 9950	47,16
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4694

(1) Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

(2) Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2643/1999

av den 15 december 1999

om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugonde delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker [1], särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1489/1999 av den 7 juli 1999 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker [2], krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.

2. I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1489/1999 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

3. Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjugonde delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.

4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med avseende på den tjugonde delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1489/1999 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 52,475 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.
[2] EGT L 172, 8.7.1999, s. 27.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2644/1999
av den 15 december 1999
om upphörande av fiske efter makrill med fartyg under dansk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskepolitiken ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2846/98 ([2]), särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

1. I rådets förordning (EG) nr 53/1999 av den 18 december 1998 ([3]) om fördelning för år 1999 av vissa fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fartyg som bedriver fiske i färöiska vatten, ändrad genom förordning (EG) nr 1619/1999 ([4]), föreskrivs kvoter för makrill för 1999.

2. För att säkerställa att bestämmelserna följs vad gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, måste kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelande kvoten.

3. Enligt de uppgifter som kommissionen mottagit har fångsterna av makrill i färöiska vatten, gjorda av fartyg under dansk flagg eller som är registrerade i Danmark, uttömt den kvot som tilldelats för år 1999. Danmark har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 30 november 1999. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångsterna av makrill i färöiska vatten gjorda av fartyg under dansk flagg eller som är registrerade i Danmark, skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Danmark för år 1999.

Fiske efter makrill i färöiska vatten gjorda av fartyg under dansk flagg eller som är registrerade i Danmark skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 30 november 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.
([2]) EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.
([3]) EGT L 13, 18.1.1999, s. 79.
([4]) EGT L 192, 24.7.1999, s. 14.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2645/1999
av den 15 december 1999
om ansökningar om importlicens "AVS" för produkter med KN-nummer 1007 00 90

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 [2],

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den 20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning (EEG) nr 715/90 [3],

med bektande av kommissionens förordning (EG) nr 2809/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1706/98 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS), när det gäller spannmålssektorn [4], och

av följande skäl:

1. Kommissionen måste fastställa en enhetlig koefficient för sänkning av de ansökta kvantiteterna om kvantiteterna överstiger den årliga kvoten, och detta senast den tredje arbetsdagen efter inlämnandet av ansökningarna.

2. Ansökningar om importlicens som lämnats i den 13 december 1999 omfattar 11 555 ton och den högsta kvantitet som får importeras är 4 763 ton med en tullsats nedsatt med 60 %. Motsvarande procentuella sänkningar bör fastställas för ansökningar om importlicens inlämnade den 13 december 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ansökningar om importlicens "AVS" med en tullsats nedsatt med 60 % för sorghum med KN-nummer 1007 00 90 som inlämnats den 13 december 1999 och som vidarebefordrats till kommissionen, skall godkännas för de ton som anges i dem multiplicerat med en koefficient på 0,412203.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
[3] EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.
[4] EGT L 349, 24.12.1998, s. 41.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2646/1999

av den 15 december 1999

om ändring av förordning (EEG) nr 1059/83 om lagringsavtal för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999 [2], särskilt artikel 32.5 i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EEG) nr 1059/83 av den 29 april 1983 om lagringsavtal för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1262/96 [4], fastställs stödnivån. Stöden är avsedda att i samband med lagring av vin kompensera för såväl finansieringskostnaderna och tekniska kostnaderna som kostnaderna för de analysintyg som krävs. Räntesänkningen under den senaste perioden motiverar en översyn av parametrarna för beräkning av stöden för lagring. Å andra sidan har upphävandet av möjligheten till destillation med genomförandegaranti drivit upp de tekniska lagringskostnaderna, eftersom vinerna nu skall släppas ut på marknaden efter lagringen och därför måste vara god kvalitet och lagras på ett sådant sätt att kvaliteten upprätthålls. Stödnivån bör justeras med hänsyn till utvecklingen av dessa parametrar.

2. Förvaltningskommittén för vin har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 1059/83 ändras på följande sätt:

1. I artikel 12 a
   - skall beloppet 0,01715 ecu ersättas med beloppet EUR 0,01544,
   - skall beloppet 0,02524 ecu ersättas med beloppet EUR 0,02272.
2. I artikel 12 c
   - skall beloppet 0,02041 ecu ersättas med beloppet EUR 0,01837,
   - skall beloppet 0,03019 ecu ersättas med beloppet EUR 0,02717.
3. I artikel 12 d
   - skall beloppet 0,06835 ecu ersättas med beloppet EUR 0,06152,
   - skall beloppet 0,07547 ecu ersättas med beloppet EUR 0,06792.
4. I artikel 12 e skall beloppet 0,06835 ecu ersättas med beloppet EUR 0,06152.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.
[2] EGT L 199, 30.7.1999, s. 8.
[3] EGT L 116, 30.4.1983, s. 77.
[4] EGT L 163, 2.7.1996, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2647/1999

av den 15 december 1999

om slutande av långfristiga privata lagringskontrakt för bordsvin, druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust för produktionsåret 1999/2000

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 822/87 av den 16 mars 1987 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1677/1999 [2], särskilt artiklarna 32.5 och 83 i denna, och

av följande skäl:

1. Det framgår av vinprognosen för produktionsåret 1999/2000 att den disponibla kvantiteten bordsvin vid produktionsårets början överstiger det normala årsbehovet med en kvantitet som motsvarar mer än fyra månaders förbrukning. Villkoren för att tillåta att långfristiga lagringskontrakt ingås i enlighet med artikel 32.4 i förordning (EEG) nr 822/87 är därmed uppfyllda.

2. Det framgår av ovannämnda vinprognos att det finns ett överskott för samtliga bordsvinstyper och bordsviner som är besläktade i ekonomiskt hänseende med dessa. Det bör därför ges möjlighet att ingå långfristiga lagringskontrakt för dessa bordsviner. Av samma skäl skall denna möjlighet också gälla för druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust.

3. Marknaden för druvmust och koncentrerad druvmust avsedda för framställning av druvsaft växer, och för att främja användningen av vinprodukter till andra ändamål än vinframställning bör druvmust och koncentrerad druvmust som omfattas av lagringskontrakt enligt kommissionens förordning (EEG) nr 1059/83 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1262/96 [4], och som är avsedda att användas till framställning av druvsaft kunna avsättas från och med kontraktets femte månad genom att producenten helt enkelt anmäler detta till interventionsorganet. Samma möjlighet bör ges för att främja exporten av dessa produkter.

4. De åtgärder som avses i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

[1] EGT L 84, 27.3.1987, s. 1.
[2] EGT L 199, 30.7.1999, s. 8.
[3] EGT L 116, 30.4.1983, s. 77.
[4] EGT L 163, 2.7.1996, s. 18.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under perioden 16 december 1999–15 februari 2000 får långfristiga privata lagringskontrakt ingås i enlighet med bestämmelserna i förordning (EEG) nr 1059/83 för

— bordsvin under förutsättning att villkoren i artikel 6.3 i samma förordning är uppfyllda, och

— druvmust, koncentrerad druvmust och renad koncentrerad druvmust.

Artikel 2

De minsta kvalitetskraven för bordsvin som får omfattas av lagringskontrakt är fastställda i bilagan till denna förordning.

Trots artikel 6.3 i förordning (EEG) nr 1059/83 skall bordsvin producerat i Portugal ha en reducerad sockerhalt som inte överstiger 4 g/l.

Artikel 3

De producenter som inom de gränser som fastställs i artikel 5.1 första stycket i förordning (EEG) nr 1059/83 önskar ingå ett långfristigt lagringskontrakt för bordsvin skall, i samband med att de lämnar in en ansökan om att få ingå kontrakt, meddela interventionsorganet den sammanlagda kvantitet bordsvin som de har framställt under det aktuella produktionsåret.

För detta ändamål skall producenterna överlämna en kopia av den eller de skördedeklarationer som de upprättat i enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 1294/96 [5].

Artikel 4

1. För produktionsåret 1999/2000 får de producenter som inte har ansökt om förskott enligt artikel 14.2 i förordning (EEG) nr 1059/83 från och med första dagen i den femte lagringsmånaden sälja druvmust eller koncentrerad druvmust för export eller till framställning av druvsaft.

[5] EGT L 166, 5.7.1996, s. 14.

2. I så fall skall producenterna underrätta interventionsorganet i enlighet med artikel 1 a i förordning (EEG) nr 1059/83.

Interventionsorganet skall kontrollera att druvmusten eller den koncentrerade druvmusten används för det angivna ändamålet.

Användningen för de föreskrivna ändamålen av i punkt 1 föreskrivna produkter skall betraktas som fullständig om den gäller minst 97 % av de kvantiteter som omfattas av lagringskontrakt.

Artikel 5

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

MINSTA KVALITETSKRAV FÖR BORDSVIN

I. **Vitvin**

a) Lägsta verkliga alkoholhalt:	10,5 % vol.
b) Högsta halt av flyktiga syror:	9 milliekvivalenter/l
c) Högsta svaveldioxidhalt:	155 mg/l.

II. **Rödvin**

a) Lägsta verkliga alkoholhalt:	10,5 % vol.
b) Högsta halt av flyktiga syror:	11 milliekvivalenter/l
c) Högsta svaveldioxidhalt:	115 mg/l.

Rosévin skall uppfylla de villkor som angetts ovan för rödvin utom i fråga om svaveldioxidhalten, där den högsta halten skall vara densamma som för vitvin.

Villkoren a och c gäller inte för bordsvin av typerna R III, A II och A III.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2648/1999
av den 15 december 1999
om ändring av importtullar inom rissektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 ([2]),

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissketorn ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 ([4]), särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

1. Importtullarna inom rissektorn fastställs av kommissionens förordning (EG) nr 2595/1999 ([5]).

2. I artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1503/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas skiljer sig med 10 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2595/1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2595/1999 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.
([2]) EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.
([3]) EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.
([4]) EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.
([5]) EGT L 315, 9.12.1999, s. 34.

BILAGA I

Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (5)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (3)	AVS (1) (2) (3)	Bangladesh (4)	Basmati från Indien och Pakistan (6)	Egypten (8)
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 13	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 15	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 17	208,76	68,72	100,04	0,00	156,57
1006 20 92	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 94	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 96	247,09	82,14	119,21		185,32
1006 20 98	208,76	68,72	100,04	0,00	156,57
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

(1) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(2) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(3) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(4) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(5) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(6) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(7) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(8) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

BILAGA II

Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	(1)	208,76	455,00	247,09	455,00	(1)
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	334,25	291,06	313,81	304,42	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	283,92	274,53	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	29,89	29,89	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(1) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2649/1999
av den 15 december 1999
om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 ([2]),

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ([3]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 ([4]), särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.

2. Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

3. I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.

4. Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.

5. För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.

6. Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
([3]) EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.
([4]) EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar (2) (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	25,97	15,97
	av medelhög kvalitet (1)	35,97	25,97
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	36,03	26,03
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde (3)	36,03	26,03
	av medelhög kvalitet	79,96	69,96
	av låg kvalitet	92,43	82,43
1002 00 00	Råg	72,34	62,34
1003 00 10	Korn, för utsäde	72,34	62,34
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde (3)	72,34	62,34
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	99,85	89,85
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde (3)	99,85	89,85
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	72,34	62,34

(1) För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

(2) För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

(3) När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 1.12.1999–14.12.1999)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	114,38	95,74	85,78	75,93	143,98 (**)	133,98 (**)	97,61 (**)
Tillägg för golfen (EUR/ton)	—	7,09	4,57	7,01	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/ton)	19,54	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).
(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 15,05 EUR/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 27,89 EUR/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/ton (HRW2)
0,00 EUR/ton (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2650/1999
av den 15 december 1999
om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999 [2], särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

1. Det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2402/1999 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 2596/1999 [4].

2. På grundval av dagens cif-priser och cif-priser för terminsleverans och med hänsyn till den utveckling som kommer att ske på marknaden inom en överskådlig framtid bör det korrektionsbelopp som för närvarande tillämpas på exportbidraget för spannmål ändras.

3. Korrektionsbeloppet skall fastställas efter samma procedur som exportbidraget; det kan ändras under perioden mellan fastställelserna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a, b och c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för de produkter som avses, med undantag av malt, ändras till det som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.
[3] EGT L 290, 12.11.1999, s. 26.
[4] EGT L 315, 9.12.1999, s. 37.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 1999 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland (1)	Nuvarande 12	Period 1 1	Period 2 2	Period 3 3	Period 4 4	Period 5 5	Period 6 6
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	−1,00	−2,00	−3,00	−4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	03	0	0	−1,50	−2,25	−3,75	−3,75	−3,75
	02	0	0	−1,50	−2,25	−3,75	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	−2,06	−3,08	−5,14	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	−1,92	−2,88	−4,80	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	−1,77	−2,66	−4,43	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	−1,64	−2,45	−4,09	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	−1,53	−2,30	−3,83	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder,

02 andra tredje länder,

03 Mauretanien, Mali, Niger, Senegal, Burkina Faso, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Kap Verde, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Tchad, Centralafrikanska reubliken, Benin, Kamerun, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Angola, Zambia, Malawi, Moçambique, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Lesotho, Swaziland, Seychellerna, Komorerna, Madagaskar, Djibouti, Etiopien, Eritrea och Mauritius.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2651/1999
av den 15 december 1999
om fastställande av exportbidrag för olivolja

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1638/98 [2], särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I artikel 3 i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att om priserna inom gemenskapen är högre än priserna på världsmarknaden, får skillnaden mellan dessa priser täckas av ett bidrag när olivolja exporteras till tredje land.

2. Närmare bestämmelser om fastställande och beviljande av exportbidrag för olivolja återfinns i kommissionens förordning (EEG) nr 616/72 [3], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2962/77 [4].

3. I artikel 3 tredje stycket i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget måste vara lika i hela gemenskapen.

4. I enlighet med artikel 3.4 i förordning nr 136/66/EEG måste exportbidrag för olivolja fastställas med hänsyn till den rådande situationen och utvecklingstendensen för priserna på olivolja och tillgången på gemenskapens marknad samt till priserna på olivolja på världsmarknaden. Om världsmarknadsläget dock är sådant att de mest gynnsamma priserna på olivolja inte kan fastställas, kan hänsyn tas till priset på de viktigaste konkurrerande vegetabiliska oljorna på världsmarknaden och till den skillnad som noteras mellan det priset och priset på olivolja under en representativ period. Bidragsbeloppet får inte överstiga skillnaden mellan priset på olivolja inom gemenskapen och priset på världsmarknaden, justerat om så krävs, med hänsyn till exportkostnader för produkter på världsmarknaden.

5. I enlighet med artikel 3.3 tredje stycket b i förordning nr 136/66/EEG kan det beslutas att bidraget skall fastställas genom anbud. Anbudsförfarandet bör täcka bidragsbeloppet och får begränsas till vissa bestämmelseländer, kvantiteter, kvaliteter och presentationer.

6. I artikel 3.3 andra strecksatsen i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs att bidraget på olivolja kan variera beroende på destinationer, om världsmarknadsläget eller de särskilda krav som vissa marknader ställer nödvändiggör detta.

7. Det föreskrivs att bidraget måste fastställas minst en gång i månaden. Det kan, om så är nödvändigt, ändras under mellantiden.

8. Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser i det nuvarande marknadsläget för olivolja och särskilt vad beträffar priser på olivolja inom gemenskapen och på marknaderna i tredje land har till följd att bidraget bör utgöra det som anges i bilagan härtill.

9. Förvaltningskommittén för oljor och fetter har inte yttrat sig inom den tid som ordföranden har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för produkter förtecknade i artikel 1.2 c i förordning nr 136/66/EEG skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 1999.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66.
[2] EGT L 210, 28.7.1998, s. 32.
[3] EGT L 78, 31.3.1972, s. 1.
[4] EGT L 348, 30.12.1977, s. 53.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 1999 om fastställande av exportbidrag för olivolja

(EUR/100 kg)

Produktkod	Bidragsbelopp [1]
1509 10 90 9100	0,00
1509 10 90 9900	0,00
1509 90 00 9100	0,00
1509 90 00 9900	0,00
1510 00 90 9100	0,00
1510 00 90 9900	0,00

[1] För de destinationer som anges i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87 (EGT L 351, 14.12.1987, s. 1), såväl som för export till tredje land.

Anm.: Produktkoderna och fotnoterna definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3846/87.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

EUROPEISKA KOMMISSIONENS REKOMMENDATION av den 6 december 1999 om tillämpningen av artikel 37 i Euratomfördraget

[delgivet med nr K(1999) 3932]

(1999/829/Euratom)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artiklarna 37 och 124 i detta,

efter samråd med den grupp personer som Vetenskapliga och tekniska kommittén har utsett i enlighet med artikel 31 i fördraget, och

av följande skäl:

1. Enligt artikel 37 skall varje medlemsstat tillhandahålla kommissionen sådana allmänna upplysningar om varje plan för deponering av radioaktivt avfall av alla slag, som gör det möjligt att fastställa om planens genomförande kan medföra en radioaktiv kontamination av vatten, jord eller luft i någon annan medlemsstat. Kommissionen skall efter att ha hört den expertgrupp som avses i artikel 31 yttra sig inom sex månader.

2. Mot bakgrund av de erfarenheter som erhållits genom tillämpningen av kommissionens rekommendationer av den 16 november 1960 ([1]), 82/181/Euratom ([2]) och 91/4/Euratom ([3]) om tillämpningen av artikel 37 i Euratomfördraget.

3. Europeiska gemenskapernas domstol fastslog i mål 187/87 ([4]) av den 22 september 1987 att ”artikel 37 i Euratomfördraget skall tolkas på så sätt att de allmänna upplysningarna om en plan för deponering av radioaktivt avfall skall tillhandahållas kommissionen innan tillstånd till sådan deponering ges av den berörda medlemsstatens behöriga myndigheter”.

4. I samma dom konstaterade EG-domstolen följande: ”Av dessa överväganden följer att när det i en medlemsstat krävs tillstånd för deponering av radioaktivt avfall är det, för att kommissionens yttrande skall få full verkan, absolut nödvändigt att denna medlemsstat får kännedom om yttrandet innan den beviljar tillståndet.”

5. Syftet med artikel 37 är att förebygga all eventuell radioaktiv kontaminering av en annan medlemsstat. Kommissionen anser efter samråd med ovannämnda gruppen att deponering av radioaktivt avfall i samband med vissa verksamheter inte utgör en risk för radioaktiv kontaminering av en annan medlemsstat.

([1]) EGT 81, 21.12.1960, s. 1893/60.
([2]) EGT L 83, 29.3.1982, s. 15.
([3]) EGT L 6, 9.1.1991, s. 16.
([4]) Rättsfallssamlingen (1988), s. 5013.

6. I undantagsfall kan kommissionen på grundval av erhållen information begära att allmänna upplysningar om en plan för deponering av radioaktivt avfall skall lämnas när deponering, enligt denna rekommendation, inte anses kunna leda till kontaminering av en annan medlemsstat. Kommissionens yttrande kan i så fall gälla ett tillstånd som har utfärdats tidigare.

7. De grundläggande säkerhetsnormerna för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning har ändrats genom direktiv 96/29/Euratom ([1]), och tillämpningen av artikel 37 bör återspegla dessa ändringar i förekommande fall.

8. För att kunna utvärdera planer för deponering på ett enhetligt sätt, är det nödvändigt att specificera vilka typer av verksamhet som kan resultera i deponering av radioaktivt avfall enligt artikel 37 i Euratomfördraget samt att för de olika verksamhetstyperna specificera vilken information som skall tillhandahållas som allmänna upplysningar.

9. Alla medlemsstater har meddelat att de kommer att upphöra med havsdumpning.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS.

1. Med ”deponering av radioaktivt avfall” enligt artikel 37 i Euratomfördraget avses all planerad deponering eller oavsiktliga utsläpp i miljön av radioaktiva ämnen i gasform, vätskeform eller fast form i samband med de verksamheter som förtecknas nedan.

   1) Drift av kärnreaktorer.

   2) Upparbetning av bestrålat kärnbränsle.

   3) Brytning, malning och omvandling av uran och torium.

   4) U-235 anrikning av uran.

   5) Tillverkning av kärnbränsle.

   6) Lagring av bestrålat kärnbränsle i anläggningar avsedda för detta ([2]).

   7) Hantering och bearbetning av radioaktiva ämnen i industriell skala ([3]).

   8) Behandling eller lagring av radioaktivt avfall ([2]) som uppstår vid verksamheterna under punkterna 1 till 7 och punkt 9.

   9) Nedmontering av kärnreaktorer och upparbetningsanläggningar.

   10) Placering av radioaktivt avfall ovan eller under jord utan avsikt att återvinna det.

   11) Havsdumpning av radioaktivt avfall ([4]).

   12) Nedgrävning av radioaktivt avfall i havsbottnen ([4]).

   13) Arbetsuppgifter som inbegriper exponering för naturliga strålkällor och som de berörda medlemsstaterna anser uppfyller villkoren i avdelning VII i de grundläggande säkerhetsnormerna och därmed är problematiska vad gäller deponering av radioaktivt avfall samt som kräver förhandstillstånd.

   14) Alla övriga verksamheter.

2. De ”allmänna upplysningar” som avses i artikel 37 i Euratomfördraget inbegriper följande:

   — För verksamheterna under punkterna 1 till 8 de uppgifter som anges i bilaga 1.

   — För verksamheterna under punkt 9 de uppgifter som anges i bilaga 2.

   — För verksamheterna under punkt 10 de uppgifter som anges i bilaga 3.

([1]) EGT L 159, 29.6.1996, s. 1, skall genomföras före maj år 2000.
([2]) Förutsatt att verksamheten inte ingår i en plan som har överlämnats under ett annat namn.
([3]) Utom industriverksamhet som inbegriper naturliga strålkällor och som omfattas av avdelning VII i de grundläggande säkerhetsnormerna (direktiv 96/29/Euratom).
([4]) För närvarande har ingen medlemsstat för avsikt att göra detta.

— För verksamheterna under punkterna 11 och 12 de uppgifter som kommissionen begär från fall till fall.

— För verksamheterna under punkt 13 de relevanta uppgifter som krävs i bilaga 1 för särskilda verksamheter (kapitlen 6 och 7 är vanligen inte tillämpliga).

3. Verksamheter som omfattas av punkt 1.14 anses inte kunna resultera i radioaktiv kontaminering av en annan medlemsstat, vilket är viktigt ur hälsosynpunkt, förutom i särskilda fall, varvid kommissionen begär att få allmänna upplysningar.

4. Om en medlemsstat har för avsikt att ändra en plan för deponering av radioaktivt avfall, gäller följande villkor för givandet av allmänna upplysningar:

4.1.a) Om en medlemsstat har för avsikt att ändra en plan för deponering av radioaktivt avfall, om vilken ett yttrande redan har avgivits enligt bestämmelserna i artikel 37, skall de allmänna upplysningarna utgöras av åtminstone de uppgifter som begärs på standardblanketten i bilaga 4, om de tillåtna gränserna eller de berörda bestämmelserna för deponering av radioaktivt avfall är mindre restriktiva än den befintliga planen eller om de eventuella följderna av det referensolycksscenario eller de referensolycksscenarier som utvärderats vid utfärdandet av tillstånd har ökat.

4.1.b) Om kommissionen inte begär att få allmänna upplysningar, behöver sådana inte lämnas om ett nytt tillstånd inte krävs,

eller om

— ändringen av planen för deponering av radioaktivt avfall innebär oförändrade eller mer restriktiva tillåtna gränser och bestämmelser i anknytning till detta än i den befintliga planen, och

— de eventuella konsekvenserna av referensolycksscenariot eller referensolycksscenarierna är desamma eller har minskat.

4.2 När det gäller en plan för deponering av radioaktivt avfall, om vilken inget yttrande redan har avgivits enligt bestämmelserna i artikel 37, skall allmänna upplysningar lämnas förutom i det fall när medlemsstaten överlämnar till kommissionen en utlåtelse som visar att villkoren i punkt 4.1.b följs.

5. ”Allmänna upplysningar” lämnas till kommissionen

5.1 alltid när det är möjligt inom ett år men inte mindre än sex månader

— innan tillstånd för deponering av radioaktivt avfall har utfärdats av behöriga myndigheter, eller

— innan de verksamheter för vilka tillstånd för deponering inte krävs har inletts, eller

— för verksamheterna under punkt 9, om de föreslagna tillåtna gränserna och därmed anknutna bestämmelser för deponering av radioaktivt avfall är mindre restriktiva än de som ingår i planen för den befintliga anläggningen, eller om de eventuella följderna enligt referensolycksscenariot eller referensolycksscenarierna har ökat, innan något motsvarande nytt tillstånd för deponering av radioaktivt avfall har utfärdats av de behöriga myndigheterna, och

5.2 senast sex månader efter kommissionens begäran att få allmänna upplysningar i enlighet med punkt 3, utan att det påverkar tillämpningen av tillstånd som har utfärdats av de behöriga myndigheterna innan kommissionen lade fram sin begäran. Alla tillstånd som har utfärdats innan kommissionen begärde att få allmänna upplysningar skall granskas mot bakgrund av det efterföljande yttrandet från kommissionen.

6. Eftersom den berörda medlemsstaten ansvarar för tillhandahållandet av en plan för deponering av radioaktivt avfall, ansvarar denna stat för alla uppgifter som lämnas till kommissionen om denna plan.

7. Den berörda medlemsstaten informerar kommissionen om de åtgärder som den planerar att vidta till följd av en rekommendation som kommissionen har gett i ett yttrande om en plan för deponering.

8. Medlemsstaten lämnar följande uppgifter till kommissionen för kännedom:

a) Tillståndet eller tillstånden för deponering av radioaktivt avfall så att det eller de kan jämföras med de uppgifter som ingår i de allmänna upplysningar som yttrandet grundar sig på.

b) Helst årligen och åtminstone vartannat år ett meddelande om radioaktiva utsläpp i vatten eller i luften som skett under en specifik period från kärnreaktorer och upparbetningsanläggningar och, i förekommande fall, om granskningar av tillstånd för deponering av radioaktivt avfall som genomförts under den berörda tidsperioden. Meddelandet bör överlämnas inom nio månader efter denna tidsperiod.

Denna rekommendation riktar sig till medlemsstaterna.

Den ersätter rekommendation 91/4/Euratom.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 1999.

På kommissionens vägnar

Margot WALLSTRÖM

Ledamot av kommissionen

BILAGA 1

"ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR"

om verksamheterna under punkterna 1 till 8

INLEDNING

— Allmän presentation av planen.

— Den nuvarande situationen inom tillståndsförfarandet och planerat stegvist idrifttagande.

1. Lokaliseringsorten och dess omgivning

1.1 *Geografiska, topografiska och geologiska uppgifter om lokaliseringsorten och området, vilket inbegriper*

— en karta över området, av vilken lokaliseringsortens läge och geografiska koordinater framgår (grader, minuter),

— relevanta kännetecken för området,

— anläggningens lokalisering i förhållande till andra anläggningar med utsläpp som bör beaktas i anslutning till utsläppen från den berörda anläggningen,

— platsens lokalisering i förhållande till andra medlemsstater och avståndet till gränserna och de närmaste storstadsområdena samt deras invånarantal.

1.2 *Seismologi*

— Seismisiteten i området samt uppgifter om den högsta sannolika seismisiteten och vilken hänsyn som tagits till anläggningens förväntade seismiska motståndskraft.

1.3 *Hydrologi*

När det gäller en anläggning som finns nära vatten, som kan medföra en potentiell kontamineringsväg till en annan medlemsstat, skall hydrologiska förhållanden som även inbegriper en närliggande medlemsstat eller medlemsstater beskrivas kort. Till exempel

— en kort beskrivning av kontamineringsvägen eller kontamineringsvägarna, tillflöden, utlopp i hav, vattentäkter, översvämningsområden osv.,

— det genomsnittliga, största och minsta vattenflödet och dess förekomstfrekvens,

— grundvatten, grundvattennivå och grundvattenflöde,

— en kort beskrivning av kustområdena,

— riktning och styrka för havsströmmar, tidvatten och cirkulationsmönster, både lokalt och regionalt,

— översvämningsrisk och möjligheter att skydda anläggningen.

1.4 *Meteorologi*

Det lokala klimatet med frekvensfördelning för

— vindriktning och vindstyrka,

— nederbördsmängd och nederbördsvaraktighet,

— varje vindriktningssektor, spridningsförhållanden i atmosfären, temperaturinversionens varaktighet.

1.5 *Naturresurser och livsmedel*

En kort beskrivning av

— områdets jordmånskarakteristika och ekologiska förhållanden,

— vattenanvändningen i området och, i förekommande fall, i närliggande medlemsstater,

— huvudsakliga källor för livsmedelsproduktion i området och, i förekommande fall, i andra medlemsstater: grödor, boskapsuppfödning, fiske, jakt och vid utsläpp i havet uppgifter om fiske inom och utanför medlemsstatens territorialvatten,

— livsmedelsdistribution och särskilt export till andra medlemsstater från de berörda områdena såtillvida de löper risk att exponeras för utsläpp med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

1.6 *Andra verksamheter i närheten av lokaliseringsorten*

— I förekommande fall, all industri- eller militärverksamhet, trafik till lands eller sjöss samt flygtrafik och andra faktorer som kan påverka anläggningens säkerhet.

— Skyddsåtgärder.

2. Anläggningen

2.1 *De viktigaste uppgifterna om anläggningen*

— En kort beskrivning av anläggningen.

— Processtyper, deras syfte och huvuddrag.

— Översiktsplan över anläggningen.

— Säkerhetsbestämmelser.

2.2 *Ventilationssystem och behandling av gasformigt och luftburet avfall*

En beskrivning av ventilations-, fördröjnings-, filtrerings- och utsläppssystem under normala förhållanden och vid en eventuell olycka, inbegripet flödesdiagram.

2.3 *Behandling av vätskeformigt avfall*

En beskrivning av behandlingen av vätskeformigt avfall, lagringskapacitet och utsläppssystem inklusive flödesdiagram.

2.4 *Behandling av fast avfall*

En beskrivning av behandlingen av fast avfall och lagringskapacitet.

2.5 *Inneslutning*

En beskrivning som inbegriper specificering och prövning av läckagetäthet.

2.6 *Avveckling och nedmontering*

— Anläggningens förväntade driftsperiod.

— Överväganden avseende avveckling och nedmontering.

— Beskrivning av lagbestämmelser och administrativa bestämmelser för avveckling och nedmontering.

3. Utsläpp av luftburna radioaktiva ämnen från anläggningen under normala förhållanden

3.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En sammanfattning av det gällande förfarandet.

— Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad radionuklidsammansättning.

3.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, utsläppsmetoder och utsläppsvägar.

3.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

3.4 *Utvärdering av överföring till människor*

3.4.1 Modeller och parametervärden som används för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i atmosfären.

— Nedfall på marken och resuspension.

— Näringskedjor, inandning, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

3.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläppsgränser som nämns i punkt 3.1 ovan

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i luften nära markytan samt markkontaminering i de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater motsvarande årliga exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

3.5 *Radioaktiva luftburna utsläpp från andra anläggningar*

Samordningsförfaranden vid radioaktiva utsläpp från andra anläggningar som avses i tredje strecksatsen i punkt 1.1.

4. Utsläpp av radioaktiva ämnen i vätskeform från anläggningen under normala förhållanden

4.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En beskrivning av det allmänna förfarandet.

— Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad rudionuklidsammansättning.

4.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, utsläppsmetoder och utsläppsvägar.

4.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

4.4 *Utvärdering av överföring till människor*

4.4.1 Modeller och parametervärden som använts för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i vatten.

— Deras överföring via sedimentation och jonutbyte.

— Näringskedjor, inandning av vattendroppar, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

4.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläppsgränser som nämns i punkt 4.1 ovan.

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i ytvatten där koncentrationerna är som högst i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

4.5 *Radioaktiva utsläpp i samma vattenrecipient från andra anläggningar*

Samordningsförfaranden vid utsläpp från andra anläggningar som avses i tredje strecksatsen i punkt 1.1.

5. **Deponering av fast radioaktivt avfall från anläggningen**

5.1 *Typ av fast radioaktivt avfall samt, i förekommande fall, utbränt bränsle och beräknade mängder*

5.2 *Behandling och konditionering av avfall*

5.3. *Lagring*

5.4 *Strålningsrisker för omgivningen och förebyggande åtgärder*

5.5 *Åtgärder som vidtagits för förflyttning av samt bestämmelseort för de olika avfallstyper som placerats utanför området*

5.6 *Kriterier för kontaminerade material som undantas bestämmelserna i de grundläggande säkerhetsnormerna*

— Friklassningnivåer som har upprättats av behöriga myndigheter.

6. **Oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen**

6.1 *Granskning av interna och externa olyckor som skulle kunna resultera i oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen*

En förteckning över de olyckor som behandlas i säkerhetsrapporten.

6.2 *Referensolycksscenario eller referensolycksscenarier som har beaktats av de behöriga myndigheterna vid utvärdering av eventuella konsekvenser till följd av strålning vid oplanerade utsläpp*

En sammanfattning av olyckan eller de olyckor som har beaktats samt en motivering av valet.

6.3 *Utvärdering av referensolycksscenariots eller referensolycksscenariernas konsekvenser till följd av strålning*

6.3.1 Konsekvenser av utsläpp i atmosfären

— Antaganden som använts vid beräkningen av utsläpp i atmosfären.

— Utsläppsvägar samt utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som använts vid beräkning av utsläppens spridning i atmosfären, nedfall på marken, resuspension och överföring via näringskedjor samt vid utvärdering av de högsta exponeringsnivåerna med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna

— De högsta tidsintegrerade koncentrationerna av radioaktivitet i atmosfären nära markytan och de högsta markkontamineringsnivåerna (vid torr väderlek respektive regn) för de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och för relevanta områden i andra medlemsstater.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar

6.3.2 Konsekvenser av utsläpp i vatten

— Antaganden som använts vid beräkning av utsläpp i vätskeform.

— Utsläppsvägar samt utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som använts vid beräkning av utsläppens spridning i vatten, deras överföring via sedimentation och jonutbyte och via näringskedjor samt vid utvärdering av maximala exponeringsnivåer med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i närheten av anläggningen och i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

7. Beredskapsplaner och avtal med andra medlemsstater

För att vid eventuella radiologiska nödsituationer, som kan få konsekvenser för andra medlemsstater, underlätta vidtagandet av strålskyddsåtgärder i dessa medlemsstater.

En kort beskrivning av

— interventionsnivåer som har upprättats för olika slag av motåtgärder,

— beredskapsplanering som inbegriper de beredskapszoner som godkänts för anläggningen,

— lämpliga åtgärder för snabbt informationsutbyte med andra medlemsstater, bilaterala och multilaterala avtal om gränsöverskridande information, samordning av beredskapsplaner och deras genomförande samt ömsesidigt bistånd,

— åtgärder för testning av beredskapsplaner särskilt vad gäller samarbete med andra medlemsstater.

8. Miljöövervakning

— Extern strålningsövervakning.

— Rutinmässig mätning av radioaktivitet i luft, vatten, jord och näringskedjor som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

I enlighet med punkterna 3.1 och 4.1 ovan övervakningsprogram som behöriga nationella myndigheter godkänt, organisation av programmen, typer och intervall för provtagningar, typer av mätinstrument som använts under normala förhållanden och onormala förhållanden. I förekommande fall även en beskrivning av samarbete avseende detta med närliggande medlemsstater.

BILAGA 2

"ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR"

om verksamheterna under punkt 9

INLEDNING

— Allmän presentation av planen.

— Beskrivning av de planerade nedmonteringsfaserna.

— Tillståndsförfarande för nedmontering.

1. Lokaliseringsorten och dess omgivning

1.1 *Geografiska, topografiska och geologiska uppgifter om lokaliseringsorten och området, vilket inbegriper*

— en karta över området, av vilken lokaliseringsortens läge och geografiska koordinater framgår (grader, minuter),

— relevanta kännetecken för området,

— anläggningens lokalisering i förhållande till andra anläggningar med utsläpp som bör beaktas i anslutning till utsläppen från den berörda anläggningen,

— platsens lokalisering i förhållande till andra medlemsstater och avståndet till gränserna och de närmaste storstadsområdena samt deras invånarantal.

1.2 *Hydrologi*

När det gäller en anläggning som finns nära vatten, som kan medföra en potentiell kontamineringsväg till en annan medlemsstat, skall hydrologiska förhållanden som även inbegriper en närliggande medlemsstat eller medlemsstater beskrivas kort. Till exempel

— en kort beskrivning av kontamineringsvägen eller kontamineringsvägarna, tillflöden, utlopp i hav, vattentäkter, översvämningsområden osv.,

— det genomsnittliga, största och minsta vattenflödet och dess förekomstfrekvens,

— grundvatten, grundvattennivå och grundvattenflöde,

— en kort beskrivning av kustområdena,

— riktning och styrka för havsströmmar, tidvatten och cirkulationsmönster, både lokalt och regionalt,

— översvämningsrisk och möjligheter att skydda anläggningen.

1.3 *Meteorologi*

Det lokala klimatet med frekvensfördelning för

— vindriktning och vindstyrka,

— nederbördsmängd och nederbördsvaraktighet,

— varje vindriktningssektor, spridningsförhållanden i atmosfären, temperaturinversionens varaktighet

1.4 *Naturresurser och livsmedel*

En kort beskrivning av

— områdets jordmånskarakteristika och ekologiska förhållanden,

— vattenanvändningen i området och, i förekommande fall, i närliggande medlemsstater,

— huvudsakliga källor för livsmedelsproduktion i området och, i förekommande fall, i andra medlemsstater: grödor, boskapsuppfödning, fiske, jakt och vid utsläpp i havet uppgifter om fiske inom och utanför medlemsstatens territorialvatten,

— livsmedelsdistribution och särskilt export till andra medlemsstater från de berörda områdena såtillvida de löper risk att exponeras för utsläpp med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

2. Anläggningen

2.1 *Anläggningen som skall nedmonteras – kort beskrivning och historik*

2.2 *Ventilationssystem och behandling av gasformigt och luftburet avfall*

En beskrivning av ventilations-, fördröjnings-, filtrerings- och utsläppssystem under normala förhållanden och vid en eventuell olycka, inbegripet flödesdiagram.

2.3 *Behandling av vätskeformigt avfall*

En beskrivning av behandlingen av vätskeformigt avfall, lagringskapacitet och utsläppssystem inbegripet flödesdiagram.

2.4 *Behandling av fast avfall*

En beskrivning av behandlingen av fast avfall och lagringskapacitet.

2.5 *Inneslutning*

En beskrivning som inbegriper specificering och testning av läckagetäthet.

3. Utsläpp av luftburna radioaktiva ämnen från anläggningen under normala förhållanden

3.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En sammanfattning av det gällande förfarandet.

— Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad radionuklidsammansättning.

3.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, utsläppsmetoder och utsläppsvägar.

3.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

3.4 *Utvärdering av överföring till människor*

3.4.1 Modeller och parametervärden som används för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i atmosfären.

— Nedfall på marken och resuspension.

— Näringskedjor, inandning, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

3.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläppsgränser som nämns i punkt 3.1 ovan

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i luften nära markytan samt markkontaminering i de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater motsvarande årliga exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

4. Utsläpp av radioaktiva ämnen i vätskeform från anläggningen under normala förhållanden

4.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En beskrivning av det allmänna förfarandet.

— Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad radionuklidsammansättning.

4.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, metoder och utsläppsvägar.

4.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

4.4 *Utvärdering av överföring till människor*

4.4.1 Modeller och parametervärden som använts för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i vatten.

— Deras överföring via sedimentation och jonutbyte.

— Näringskedjor, inandning av vattendroppar, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

4.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläpp som nämns i punkt 4.1 ovan

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i ytvatten där koncentrationerna är som högst i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

5. **Deponering av fast radioaktivit avfall från anläggningen**

5.1 *Typ av fast radioaktivt avfall och förväntade mängder*

5.2 *Behandling och konditionering av avfall*

5.3 *Lagring*

5.4 *Strålningsrisker för omgivningen och förebyggande åtgärder*

5.5 *Åtgärder för förflyttning av samt bestämmelseort för klassificerat avfall som placerats utanför området*

5.6 *Kriterier för kontaminerade material som undantas bestämmelserna i de grundläggande säkerhetsnormerna, för deponering, återvinning och återanvändning*

— Friklassningsnivåer som upprättats av behöriga myndigheter.

5.7 *Förväntade typer och mängder av undantagna material*

6. **Oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen**

6.1 *Granskning av interna och externa olyckor som skulle kunna resultera i oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen*

En förteckning över de olyckor som behandlas i säkerhetsrapporten.

6.2 *Referensolycksscenario eller referensolycksscenarier som de behöriga myndigheterna har beaktat vid utvärdering av eventuella konsekvenser till följd av strålning vid oplanerade utsläpp*

En sammanfattning av olyckan eller de olyckor som har beaktats samt en motivering av valet.

6.3 *Utvärdering av referensolycksscenariots eller referensolycksscenariernas konsekvenser till följd av strålning*

6.3.1 Konsekvenser av utsläpp i atmosfären

— Antaganden som använts vid beräkningen av utsläpp i atmosfären.

— Utsläppsvägar och utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som använts vid beräkning av utsläppens spridning i atmosfären, nedfall på marken, resuspension och överföring via näringskedjor samt vid utvärdering av de högsta exponeringsnivåerna med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

— De högsta tidsintegrerade koncentrationerna av radioaktivitet i atmosfären nära markytan och de högsta markkontamineringsnivåerna (vid torr väderlek respektive regn) för de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och för relevanta områden i andra medlemsstater.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

6.3.2 Konsekvenser av utsläpp i vatten

— Antaganden som använts vid beräkning av utsläpp i vätskeform.

— Utsläppsvägar samt utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som används vid beräkning av utsläppens spridning i vatten, deras överföring via sedimentation och jonutbyte och överföring längs näringskedjor samt vid utvärdering av maximala exponeringsnivåer med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

7. Beredskapsplaner och avtal med andra medlemsstater

För att vid eventuella radiologiska nödsituationer, som kan få konsekvenser för andra medlemsstater, underlätta vidtagandet av strålskyddsåtgärder i dessa medlemsstater.

En kort beskrivning av

— interventionsnivåer som har upprättats för olika slag av motåtgärder,

— beredskapsplanering som inbegriper de beredskapszoner som godkänts för anläggningen,

— lämpliga åtgärder för snabbt informationsutbyte med andra medlemsstater, bilaterala och multilaterala avtal om gränsöverskridande information, samordning av beredskapsplaner och deras genomförande samt ömsesidigt bistånd,

— åtgärder för testning av beredskapsplaner särskilt vad gäller samarbete med andra medlemsstater.

8. Miljöövervakning

— Extern strålningsövervakning.

— Rutinmässig mätning av radioaktivitet i luft, vatten, jord och näringskedjor som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

I enlighet med punkterna 3.1 och 4.1 ovan övervakningsprogram som behöriga nationella myndigheter godkänt, organisation av programmen, typer och intervall för provtagningar, typer av mätinstrument som använts under normala förhållanden och vid olyckor. I förekommande fall även en beskrivning av samarbete avseende detta med närliggande medlemsstater.

BILAGA 3

"ALLMÄNNA UPPLYSNINGAR"

om verksamheterna under punkt 10

INLEDNING

— Allmän presentation av planen.

— Det skede som projektet och tillståndsförfarandet för närvarande befinner sig i samt planerade framtida åtgärder.

— Tidsplan, planerat startdatum, driftsperioden och stängningsdatum.

1. **Lokaliseringsorten och dess omgivning**

1.1 *Geografiska, topografiska och geologiska uppgifter om lokaliseringsorten och området, vilket inbegriper*

— en karta över området, av vilken lokaliseringsortens läge och geografiska koordinater framgår (grader, minuter),

— relevanta kännetecken för området,

— förvarets lokalisering i förhållande till andra anläggningar med utsläpp som bör beaktas i anslutning till utsläppen från den berörda anläggningen,

— platsens lokalisering i förhållande till andra medlemsstater och avståndet till gränserna och de närmaste storstadsområdena samt deras invånarantal.

1.2 *Seismologi*

— Seismisiteten i området. Uppgifter om den högsta sannolika seismisiteten och vilken hänsyn som tagits till anläggningens förväntade seismiska motståndskraft.

1.3 *Hydrologi*

När det gäller en anläggning som finns nära vatten, som kan medföra en potentiell kontamineringsväg till en annan medlemsstat, skall en kort beskrivning av hydrologiska förhållanden ges som inkluderar den andra medlemsstaten eller de andra medlemsstaterna. Till exempel

— en kort beskrivning av kontamineringsvägen eller kontamineringsvägarna, tillflöden, utlopp i hav, vattentäkter, översvämningsområden osv.,

— det genomsnittliga, största och minsta vattenflödet och dess förekomstfrekvens,

— grundvatten, grundvattennivå och grundvattenflöde,

— en kort beskrivning av kustområdena,

— riktning och styrka för havsströmmar, tidvatten och cirkulationsmönster, både lokalt och regionalt,

— vid slutförvaring under jord relevanta uppgifter om hydrogeologiska förhållanden samt årstidsbetingade variationer,

— översvämningsrisk och möjligheter att skydda anläggningen.

1.4 *Meteorologi*

Det lokala klimatet med frekvensfördelning för

— vindriktning och vindstyrka,

— nederbördsmängd och nederbördsvaraktighet,

— varje vindriktningssektor, spridningsförhållanden i atmosfären, temperaturinversionens varaktighet.

1.5 *Naturresurser och livsmedel*

En kort beskrivning av

— områdets jordmånskarakteristika och ekologiska förhållanden,

— vattenanvändningen i området och, i förekommande fall, i närliggande medlemsstater,

— huvudsakliga källor för livsmedelsproduktion i området och, i förekommande fall, i andra medlemsstater: grödor, boskapsuppfödning, fiske, jakt och vid utsläpp i havet uppgifter om fiske inom och utanför medlemsstatens territorialvatten,

— livsmedelsdistribution och särskilt export till andra medlemsstater från de berörda områdena såtillvida de löper risk att exponeras för utsläpp med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

1.6 *Andra verksamheter i närheten av lokaliseringsorten*

— I förekommande fall, all industri- eller militärverksamhet, trafik till lands eller sjöss samt flygtrafik och andra faktorer som kan påverka anläggningens säkerhet.

— Skyddsåtgärder.

1.7 *Utveckling av anläggningen*

Planerad utveckling av anläggningen under den tidsperiod som beaktas vid bedömning av långtidseffekter.

— Naturen: eventuella geografiska, topografiska, geologiska, hydrologiska, hydrogeologiska, meteorologiska och ekologiska förändringar, effekter på glaciärer och när det gäller anläggningar vid kusten havsvattenståndets variationer och kusterosion.

— Samhället: Antaganden om framtida befolkningsstrukturer, levnadsvanor och livsmedelskällor.

— Informationskällor och osäkerhetsfaktorer när det gäller uppgifter.

2. Förvar

2.1 *Utformning av förvaret*

— Förvarets huvudsakliga kännetecken.

— Lokalisering, djup och utformning i förhållande till geologiska skikt.

— Placerings-, återfyllnads- och förslutningsmetoder, tidpunkten för återfyllning och förslutning.

— Interventionsplaner för hantering av svårigheter som uppstår under byggnads-/driftsperioderna.

— Möjligheter att återvinna avfall.

— Stängningsplaner (tidpunkt och skeden).

— Planer för förvaltning efter stängningen.

— Sammanfattning av lagbestämmelser och administrativa bestämmelser om stängningen och den period som följer efter stängningen.

2.2 *Avfall som skall deponeras i förvar*

— Avfallsmängd; radionuklidkoncentrationer och radionuklidmängder samt restriktiva bestämmelser om t.ex. ämnen, koncentrationer, specifika radioisotoper eller halveringstider.

— Typer av avfallskonditionering.

— Typer av och kapacitet hos buffertlager för inkommande avfall, lagringsmetoder och lagringsvillkor.

— Avfallsövervakning för att säkerställa att lagstiftningen och verksamhetsutövarnas lokala bestämmelser följs.

2.3 *Ventilationssystem och behandling av gasformigt och luftburet avfall*

Beskrivning av ventilations-, filtrerings- och utsläppssystem under normala förhållanden och vid olyckor, inklusive flödesdiagram.

2.4 *Behandling av vätskeformigt avfall*

En beskrivning av behandlingen av vätskeformigt avfall, lagringskapacitet och utsläppssystem inklusive flödesdiagram.

3. Utsläpp av luftburna radioaktiva ämnen från anläggningen under normala förhållanden

3.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En sammanfattning av det gällande förfarandet.

— I Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad radionuklidsammansättning.

3.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, utsläppsmetoder och utsläppsvägar.

3.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

3.4 *Utvärdering av överföring till människor*

3.4.1 Modeller och parametervärden som används för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i atmosfären.

— Nedfall på marken och resuspension.

— Näringskedjor, inandning, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

3.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläppsgränser som nämns i punkt 3.1 ovan

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i luften nära markytan samt markkontaminering i de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater motsvarande årliga exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

3.5 *Radioaktiva luftburna utsläpp från andra anläggningar*

I förekommande fall upprättas förfaranden för samordning av radioaktiva utsläpp från andra anläggningar, om dessa utsläpp kan öka exponeringsnivåerna.

4. Utsläpp av radioaktiva ämnen i vätskeform från anläggningen under normala förhållanden

4.1 *Det gällande tillståndsförfarandet*

— En beskrivning av det allmänna förfarandet.

— Utsläppsgränser och därmed anknutna bestämmelser som myndigheterna har för avsikt att fastställa samt förväntad radionuklidsammansättning.

4.2 *Tekniska uppgifter*

— Förväntade årliga utsläpp.

— De radioaktiva ämnenas ursprung, deras sammansättning och fysikalisk-kemiska former.

— Hanteringen av dessa ämnen, metoder och utsläppsvägar.

4.3 *Rutinmässig mätning av utsläpp*

— Provtagning, mätning och analys av utsläpp, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

— De viktigaste uppgifterna om mätinstrumenten.

— Larmnivåer och åtgärder vid larm (manuella och automatiska).

4.4 *Utvärdering av överföring till människor*

4.4.1 Modeller och parametervärden som används för att beräkna konsekvenserna av utsläppen

— Ämnenas spridning i vatten.

— Deras överföring via sedimentation och jonutbyte.

— Näringskedjor, inandning av vattendroppar, extern bestrålning osv.

— Levnadsvanor (föda, exponeringstid osv.).

— Exponeringsnivåer via huvudsakliga exponeringsvägar.

— Andra parametervärden som använts i beräkningarna.

4.4.2 Utvärdering av koncentrations- och exponeringsnivåer i anslutning till de utsläppsgränser som anförs i punkt 4.1 ovan.

— Årliga medelkoncentrationer av aktivitet i ytvatten där koncentrationerna är som högst i närheten av anläggningen och i andra medlemsstater.

— För referensgruppen eller referensgrupperna i andra medlemsstater: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

4.5 *Radioaktiva utsläpp från andra anläggningar i samma vattenrecipient*

I förekommande fall upprättas förfaranden för samordning av utsläpp från andra anläggningar, om dessa utsläpp kan öka exponeringsnivåerna.

5. Anläggningens deponering av fast radioaktivt avfall

5.1 *Typ av fast radioaktivt avfall och förväntade mängder*

5.2 *Behandling och konditionering av avfall*

5.3 *Lagring*

5.4 *Strålningsrisker för omgivningen och förebyggande åtgärder*

5.5 *Åtgärder som vidtagits för förflyttning av samt bestämmelseort för de olika avfallstyper som placerats utanför området*

5.6 *Kriterier för kontaminerade material som undantas bestämmelserna i de grundläggande säkerhetsnormerna*

— Friklassningsnivåer som har upprättats av behöriga myndigheter.

6. Oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen

6.1 *Granskning av interna och externa olyckor som skulle kunna resultera i oplanerade utsläpp av radioaktiva ämnen*

En förteckning över de olyckor som behandlas i säkerhetsrapporten.

6.2 *Referensolycksscenario eller referensolycksscenarier som har beaktats av de behöriga myndigheterna vid utvärdering av eventuella konsekvenser till följd av strålning vid oplanerade utsläpp*

En sammanfattning av olyckan eller de olyckor som har beaktats samt en motivering av valet.

6.3 *Utvärdering av referensolycksscenariots eller referensolycksscenariernas konsekvenser till följd av strålning*

6.3.1 Konsekvenser av utsläpp i atmosfären

— Antaganden som använts vid beräkningen av utsläpp i atmosfären.

— Utsläppsvägar samt utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som används vid beräkning av utsläppens spridning i atmosfären, deras nedfall på marken, resuspension och överföring via näringskedjor samt vid utvärdering av de högsta exponeringsnivåerna med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

— De högsta tidsintegrerade koncentrationerna av radioaktivitet i atmosfären nära markytan och de högsta markkontamineringsnivåerna (vid torr väderlek respektive regn) för de mest exponerade områdena i närheten av anläggningen och för relevanta områden i andra medlemsstater.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

6.3.2 Konsekvenser av utsläpp i vatten

— Antaganden som använts vid beräkning av utsläpp i vätskeform.

— Utsläppsvägar samt utsläppens tidsmässiga förlopp.

— Mängderna av och de fysikalisk-kemiska formerna för dessa radionuklidutsläpp som är av betydelse ur hälsosynpunkt.

— Modeller och parametervärden som används vid beräkning av utsläppens spridning i vatten, deras överföring via sedimentation och jonutbyte och överföring längs näringskedjor samt vid utvärdering av maximala exponeringsnivåer med beaktande av de huvudsakliga exponeringsvägarna.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos för vuxna, barn och spädbarn som bor i närheten av anläggningen och i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

7. Beredskapsplaner och avtal med andra medlemsstater

För att vid eventuella radiologiska nödsituationer, som kan få konsekvenser för andra medlemsstater, underlätta vidtagandet av strålskyddsåtgärder i dessa medlemsstater.

En kort beskrivning av

— interventionsnivåer som har upprättats för olika slag av motåtgärder,

— beredskapsplanering som inbegriper de beredskapszoner som godkänts för anläggningen,

— lämpliga åtgärder för snabbt informationsutbyte med andra medlemsstater, bilaterala och multilaterala avtal om gränsöverskridande information, samordning av beredskapsplaner och deras genomförande samt ömsesidigt bistånd,

— arrangemang för testning av beredskapsplaner särskilt vad gäller samarbete med andra medlemsstater.

8. Miljöövervakning

— Extern strålningsövervakning.

— Rutinmässig mätning av radioaktivitet i luft, vatten, jord och näringskedjor, som utförs antingen av operatören eller av de behöriga myndigheterna.

I enlighet med punkterna 3.1 och 4.1 ovan övervakningsprogram som behöriga nationella myndigheter godkänt, organisation, typer och intervall för provtagningar, typer av mätinstrument som används under normala förhållanden och onormala förhållanden. I förekommande fall även en beskrivning av samarbete avseende detta med närliggande medlemsstater.

9. Strålningseffekt efter stängningen

9.1 *Säkerhet på lång sikt*

— Varje barriärs tillförlitlighet och barriärernas redundans när det gäller inneslutning av en del eller hela radionuklidinnehållet.

9.2 *Mottagningskriterier för förvaret*

— Användning av kvantitativa och kvalitativa säkerhetsindikatorer.

— Användning av referensgrupper.

— Tidsperioder som beaktas vid tillämpning av indikatorer.

9.3 *Tekniker som används vid utvärdering av förvarets effekter på lång sikt*

— Användning av undersökningsscenarier.

— En beskrivning av det scenario eller de scenarier som man utgått ifrån. Egenskaper, händelser och processer som har beaktats samt egenskaper, händelser och processer som man medvetet har utelämnat.

— Metoder som har använts vid effektbedömning.

— Osäkra faktorer och hur de bemästras.

— Planer för bedömning av effekten eller för uppdatering av säkerheten under driftsperioden fram till stängningen.

9.4 *Resultaten av bedömningen av förvarets långtidseffekter*

— Huvudsakliga exponeringsvägar i närheten av förvaret och andra medlemsstater som uppstått till följd av normal utveckling (se 1.7 ovan).

— Beräknade mängder av olika former av utsläppta nuklider, beräknad hastighet och tidpunkt för utsläppet, transporttid för gas och grundvatten efter stängningen.

— Motsvarande maximala exponeringsnivåer: effektiv dos och/eller beräknad risk för vuxna, barn och spädbarn som bor i berörda områden i andra medlemsstater med beaktande av alla huvudsakliga exponeringsvägar.

— Utvärdering av osäkerhetsfaktorer i bedömningarna.

9.5 *Tillståndsförfarande*

— En beskrivning av det förfarande som skall tas i bruk.

— Begränsningar som skall ingå i tillståndet.

9.6 *Förslag till förvaltning av lokaliseringsorten efter stängningen*

— Förslag till hur lokaliseringsorten skall övervakas efter stängningen.

— Journaltyper och administrering av dem.

BILAGA 4

STANDARDBLANKETT

För ändring av en befintlig plan för deponering av radioaktivt avfall

1. **Den berörda anläggningens namn och lokalisering**

……

……

……

2. **Datum då kommissionens yttrande avgetts** ……

3. **En kort beskrivning av de planerade ändringarna**

……

……

……

……

……

4. **Gränserna för tillåtna utsläpp i den befintliga planen, samt andra relevanta villkor**

4.1 *Gasformiga utsläpp*

……

……

……

……

4.2 *Vätskeformiga utsläpp*

……

……

……

……

4.3 *Fast avfall*

……

……

……

……

5. **Nya utsläppsgränser som myndigheterna har för avsikt att fastställa, inbegripet ändringar i den förväntade radionuklidsammansättningen, samt andra relevanta villkor**

5.1 *Gasformiga utsläpp*

……

……

……

……

5.2 *Vätskeformiga utsläpp*

……

……

……

……

5.3 *Fast avfall*

……

……

……

……

6. **Konsekvenserna av de nya utsläppsgränserna och därmed anknutna bestämmelser (utsläpp i gas- och/eller vätskeform) i anslutning till utvärderingen av exponeringen av befolkningen i andra medlemsstater**

……

……

……

……

……

……

7. **Konsekvenser som ändringarna får när det gäller deponering av fast avfall**

……

……

……

……

8. **Konsekvenser som ändringarna får avseende referensolycksscenariot eller referensolycksscenarierna som beaktats i det föregående yttrandet**

……

……

……

……

9. **I fråga om ett nytt referensolycksscenario eller nya referensolycksscenarier: en beskrivning och utvärdering av de radiologiska konsekvenserna**

……

……

……

……

10. **Konsekvenser som ändringarna får avseende de befintliga beredskapsplanerna och den befintliga miljöövervakningen**

……

……

……

……

MEDDELANDE TILL LÄSARNA

Angående: Månadsregister

1999 års aprilutgåvor av EGT L och C:s månadsregister med alfabetisk förteckning och dokumentförteckning finns nu tillgängliga.

EUR-OP har för avsikt att skyndsamt producera följande månadsregister i tvåveckorsintervaller, och att vara ikapp i början av 2000.

Vi beklagar förseningarna, orsakade av interna förändringar av produktionsmetoder, och försäkrar att dessa problem inte kommer att drabba abonnemang för 2000.

Vi ber om ursäkt för alla olägenheter dessa förseningar orsakat.